



*"La normalità è sopravvalutata"*



## UP&DOWN



AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL  
Ressort Gesundheit und Sport, Arbeit,  
Soziales und Chancengleichheit



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Dipartimento Sanità e Sport, Lavoro,  
Sociale e Pari opportunità



Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern  
Comunità comprensoriale di Salto - Sciliar  
Cumunità raion Salten - Sciliar



# GIORNATA MONDIALE SALUTE MENTALE

## 2017



## Aspettando la Giornata Mondiale della Salute Mentale...



### ARTISTICAMENTE

Mostra itinerante per la città di Bolzano

- dal 17/7 al 28/7 Centro civico Oltrisarco-Aslago
- dal 21/8 al 2/9 Centro culturale Trevi
- dal 4/9 al 16/9 Biblioteca Europa
- dal 18/9 al 30/9 Centro civico Gries-S.Quirino
- dal 01/10 al 16/10 Residenza per anziani Villa Europa

### ANGURIATAMENTE—25/8 ore 17.30

Anguriata estiva!

presso Comunità Il Girasole, via Cagliari 14

### INSIDE OUT—1/9 ore 21.30

CineFirmian — Film *Inside Out*

A cura di Cineforum Bolzano e

Centro Civico Don Bosco

presso Parco Firmian

### RISTORAMENTE

Gli utenti delle strutture riabilitative del territorio vi invitano per una cena in compagnia!

Domenica 24/9, 1/10, 8/10 alle ore 20.00

Ristorante Toscano DOC, via dei Cappuccini 8

Per informazioni e prenotazioni:

gruppoupanddown@gmail.com

### DIETRO LA FAMA

#### Viaggio alla scoperta della vita delle star

Il disagio psichico delle star raccontato attraverso immagini e narrazioni.

Dal 1/10 al 15/10 presso l'atrio principale dell'Ospedale di Bolzano

### CONCERTO—7/10 ore 20.30

Concerto a cura dell'associazione Il Nostro Spazio presso Teatro Comunale di Gries

### MOSTRA FOTOGRAFICA

Mostra itinerante sul tema della montagnaterapia

- dal 2/10 al 13/10 Sala comunale vicolo Gumer
- dal 16/10 al 31/10 Atrio principale Ospedale di Bolzano
- dal 1/11 al 17/11 Centro civico Gries-S.Quirino
- dal 20/11 al 30/11 Centro di Riabilitazione Psichiatrica Gelmini, Salorno



## GIORNATA MONDIALE SALUTE MENTALE

**Dal 10 al 15  
ottobre 2017**

### MARTEDI' 10/10

- "NonSonoSolo... una persona affetta da demenza"

Informazioni e consigli sulla complessità della malattia in terza età

Con il patrocinio di ONDA

presso residenza per anziani Don Bosco

ore 10.00-18.00

- "Non c'è salute senza salute mentale"

Serata a cura dell'associazione Il Nostro Spazio

presso Antico Municipio di Gries

ore 18.00-21.00

### MERCOLEDI' 11/10

Conferenza e dibattito sul tema della salute mentale sul posto di lavoro presso Liceo "G. Pascoli" ore 19.00

### GIOVEDI' 12/10

Film *Nebbia in agosto*

A cura dell'associazione Ariadne - per la salute psichica bene di tutti presso Filmclub ore 20.00

### VENERDI' 13/10

Conferenza e dibattito sul tema del disagio giovanile presso Liceo "G. Pascoli" ore 19.00

### SABATO 14/10

Torneo di calcio a 5

presso Sport City, zona sportiva Maso della Pieve Sud ore 10.00-17.00

### DOMENICA 15/10

**OrientaMente**, percorso per le vie del quartiere partenza in piazza Montessori dalle ore 13.30 alle ore 16.30

**Festa in piazza Montessori** con musica dal vivo, stand gastronomici e infopoint!



*"La normalità è sopravvalutata"*

# RISTORAMENTE

Per vivere assieme un momento di festa, convivialità e condivisione!

Gli utenti delle strutture riabilitative del territorio vi invitano al Ristorante Toscano DOC per una cena in compagnia!

**Domenica**  
**24/9 - 1/10 - 8/10**  
**alle ore 20.00**

Ristorante Toscano DOC via dei Capuccini, 8 - Bolzano

Menù fisso a 25 euro, bere incluso!  
In alternativa menù vegetariano!

**Vi aspettiamo numerosi!**

Per informazioni e prenotazioni scrivere a:  
[gruppoupanddown@gmail.com](mailto:gruppoupanddown@gmail.com)

Evento associato alla Giornata Mondiale della Salute Mentale 2017

**GIORNATA  
MONDIALE  
SALUTE  
MENTALE**



*"Normalität wird überbewertet"*



## UP&DOWN



AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL  
Ressort Gesundheit und Sport, Arbeit,  
Soziales und Chancengleichheit



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Dipartimento Sanità e Sport, Lavoro,  
Sociale e Pari opportunità



Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern  
Comunità comprensoriale di Salto - Sciliar  
Comunità raion Salten - Sciliar



WELTTAG DER  
PSYCHISCHEN  
GESUNDHEIT

2017

## In Erwartung des Welttages der psychischen Gesundheit...



### ARTISTICAMENTE

Wanderausstellung für die Stadt Bozen

- vom 17/7 bis 28/7 Bürgerzentrum Oberau-Haslach
- vom 21/8 bis 2/9 Kulturzentrum Trevi
- vom 4/9 bis 16/9 Bibliothek Europa
- vom 18/9 bis 30/9 Bürgerzentrum Gries-Quirein
- vom 01/10 bis 16/10 Pflegeheim Villa Europa

### ANGURIATAMENTE—25/8 ab 17.30 Uhr

Wassermelonen genießen!!

in der Wohngemeinschaft Il Girasole, Cagliaristraße 14

### INSIDE OUT—1/9 um 21.30 Uhr

CineFirmian — Film *Inside Out*

Organisiert vom Cineforum Bozen und dem Bürgerzentrum Don Bosco im Park Firmian

### RISTORAMENTE

Die Nutzer der Rehabilitationseinrichtungen laden Euch zu einem Abendessen ein!

Sonntag, den 24/9, 1/10, 8/10 um 20.00 Uhr im Restaurant Toscano DOC, Kapuzinergasse 8

Für Informationen und Vormerkungen: [gruppoupanddown@gmail.com](mailto:gruppoupanddown@gmail.com)

### IM SCHATTEN DES RUHMS

#### Das Leben der Stars entdecken

Berühmte Persönlichkeiten und Psychische Gesundheit: auch Stars sind betroffen. Fotos und Erzählungen veranschaulichen das Thema.

vom 01/10 bis 15/10

im Foyer des Bozner Krankenhauses

### KONZERT—7/10 um 20.30 Uhr

Der Verein „Ein Platz für uns“ lädt zum Konzert im Stadttheater Gries ein

### FOTOAUSSTELLUNG

Wanderausstellung zum Thema Bergtherapie

- vom 2/10 bis 13/10 im Foyer der Gemeinde in der Gumergasse
- vom 16/10 bis 31/10 im Foyer des Bozner Krankenhauses
- vom 1/11 bis 17/11 Bürgerzentrum Gries-Quirein
- vom 20/11 bis 30/11 im psychiatrischen Rehabilitationszentrum Gelmini in Salurn



## WELTTAG DER PSYCHISCHEN GESUNDHEIT *Vom 10. bis 15. Oktober 2017*

### DIENSTAG 10/10

- „IchBinNichtNur...eine Person mit Demenz“

Informationen und Beratungen zur Komplexität der Krankheit im Alter

Unter der Schirmherrschaft von ONDA

Die Veranstaltung findet im Pflegeheim

Don Bosco statt

von 10.00 -18.00 Uhr

- „Gesundheit nicht ohne psychische Gesundheit“

Ein Abend, der vom Verein Ein Platz für uns organisiert wird und im alten Grieser Rathaus stattfindet.

### MITTWOCH 11/10

Konferenz und Diskussion zum Thema der psychischen Gesundheit am Arbeitsplatz Im Gymnasium “G. Pascoli” um 19.00 Uhr

### DONNERSTAG 12/10

Der Film *Nebbia in agosto*

wird vom Verein Ariadne – für die Gesundheit aller organisiert und gezeigt. im Filmclub um 20.00 Uhr

### VENERDI 13/10

Konferenz und Diskussion zum Thema des jugendlichen Unbehagens Im Gymnasium “G. Pascoli” um 19.00 Uhr

### SAMSTAG 14/10

Fußballturnier

in der Sportzone „Pfarrhof“ Süd – Sport City von 10.00-17.00 Uhr

### SONNTAG 15/10

**OrientaMente**, Parcours durch die Straßen des Stadtviertels

Start auf dem Montessoriplatz von 13.30 bis 16.30 Uhr

**Fest auf dem Montessoriplatz** mit Live-Musik, Infopoint, Essen und Trinken!



*"Normalität wird überbewertet"*

# RISTORAmENTE

Gemeinsam einen fröhlichen, festlichen Abend erleben!

Die Nutzer der Rehabilitationseinrichtungen  
laden Euch zu einem Abendessen  
im Restaurant Toscano DOC Kapuziengasse 8 ein.

**Sonntag**  
24/9 - 1/10 - 8/10  
um 20:00 Uhr

Das festgelegte Menü inklusive der Getränke ist für 25€ erhältlich.  
Außerdem gibt es ein vegetarisches Menü zur Auswahl.

**Wir erwarten Euch zahlreich!**

Für Informationen und Vormerkungen schreiben Sie an:  
[gruppoupanddown@gmail.com](mailto:gruppoupanddown@gmail.com)

Diese Veranstaltung ist eine Initiative zum Anlass des Welttages der

**WELTTAG DER  
PSYCHISCHEN  
GESUNDHEIT**



**UP&DOWN**

